

SPORAZUM

**O SMANJENJU CIJENA USLUGA ROMINGA U JAVNIM MOBILNIM KOMUNIKACIONIM
MREŽAMA U REGIONU ZAPADNOG BALKANA**

Predstavnici zemalja Zapadnog Balkana, koji su 17. maja 2018. godine u Sofiji potpisali Deklaraciju o podršci Digitalnoj agendi za Zapadni Balkan (u daljem tekstu zajednički "Potpisnice" i pojedinačno "Potpisnica"),

Prepoznajući značaj usluga elektronskih komunikacija za društveni i ekonomski prosperitet;

Nastavljajući razvoj praktične saradnje po pitanjima koja se odnose na smanjenje cijena usluga rominga u regionu Zapadnog Balkana, na osnovama ravnopravnosti i zajedničke koristi;

Želeći da postignu visok nivo zaštite potrošača, konkurencije i transparentnosti na tržištu elektronskih komunikacija;

Imajući u vidu:

- da su cijene usluga rominga u regionu Zapadnog Balkana i dalje visoke, a da su maloprodajne cijene usluga rominga u Evropskoj uniji izjednačene sa domaćim cijenama (tzv. "roming kao kod kuće") u skladu sa sledećim propisima:
 - o Uredbom (EU) br. 531/2012 o romingu u javnim mobilnim komunikacionim mrežama unutar Unije, izmijenjena i dopunjena Uredbom (EU) 2015/2120 Evropskog parlamenta i Savjeta od 25. novembra 2015. godine i Uredbom (EU) 2017/920 Evropskog parlamenta i Savjeta od 17. maja 2017. godine
 - o Implementacionom uredbom Komisije (EU) 2016/2286 od 15. decembra 2016. godine o utvrđivanju detaljnih pravila o primjeni politike poštene upotrebe i o metodologiji procjene održivosti ukidanja maloprodajnih dodatnih naknada za roming, kao i o zahtjevu koji podnosi pružalac usluga rominga za potrebe te procjene, i
 - o Implementacionom uredbom Komisije (EU) 2018/1979 od 13. decembra 2018. godine o određivanju ponderisanog prosjeka maksimalnih cijena terminacije poziva u mobilnim mrežama u cijeloj Uniji,
- prednosti smanjenja troškova rominga za sve krajnje korisnike u regionu Zapadnog Balkana, kako je dogovoreno u Deklaraciji o podršci digitalnoj agendi za Zapadni Balkan,
- cilj regionalne ekonomske integracije i obaveze u skladu sa Višegodišnjim akcionim planom za regionalni ekonomski prostor (MAP REA)

Potpisuju Sporazum o smanjenju cijena usluga rominga u javnim mobilnim komunikacionim mrežama u regionu Zapadnog Balkana (u daljem tekstu: Sporazum).

Izrazi koji se koriste u ovom Sporazumu imaju isto značenje kao u gore navedenim propisima koji se primjenjuju u okviru Evropske unije, uzimajući u obzir specifično teritorijalno područje primjene ovog Sporazuma.

Član 1

Potpisnice su saglasne da je neophodno dodatno smanjiti cijene usluga rominga za sve krajnje korisnike u regionu Zapadnog Balkana.

Potpisnice su saglasne da će maksimalne maloprodajne cijene usluga rominga u regionu Zapadnog Balkana biti snižene do nivoa cijena prema pravilu "kao kod kuće", tj. u skladu sa pravilom "roming kao kod kuće" koje se primjenjuje u Evropskoj uniji, ne kasnije od 1. jula 2021. godine. Potpisnice se slažu da će preduzeti sve potrebne pripremne aktivnosti do tog datuma.

Potpisnice su saglasne da će počevši od 1. jula 2019. godine primijeniti prelazni režim za usluge rominga.

Član 2

Od 1. jula 2019. do 30. juna 2021. godine, pružaoci usluga rominga u regionu Zapadnog Balkana mogu primjenjivati dodatnu naknadu na domaću maloprodajnu cijenu za pružanje regulisanih maloprodajnih usluga rominga. Za regulisane pozive u romingu neće se naplaćivati naknada za uspostavljanje poziva. Ako postoji naknada za uspostavljanje poziva u domaćim maloprodajnim tarifama, ova naknada će biti isključena iz regulisanih maloprodajnih cijena usluga rominga koje se obračunavaju u skladu sa odredbama ovog člana.

Tokom prelaznog perioda iz stava 1 ovog člana, kada pružalac usluga rominga u regionu Zapadnog Balkana primjenjuje dodatnu naknadu za pružanje regulisanih maloprodajnih usluga rominga, dužan je da ispuni sljedeće uslove (bez PDV-a):

- (a) bilo koja dodatna naknada koja se primjenjuje za regulisane odlazne pozive u romingu, regulisane SMS poruke poslate u romingu i regulisane usluge prenosa podataka u romingu neće prelaziti 0,05 eura po minuti, 0,02 eura po SMS poruci i 0,025 eura po megabajtu, respektivno; od 1. jula 2020. godine, bilo koja dodatna naknada koja se primjenjuje za regulisane usluge prenosa podataka u romingu neće prelaziti 0,015 eura po megabajtu;
- (b) zbir domaće maloprodajne cijene i bilo koje dodatne naknade koja se primjenjuje za regulisane odlazne pozive u romingu, regulisane SMS poruke poslate u romingu ili regulisane usluge prenosa podataka u romingu neće prelaziti 0,19 eura po minuti, 0,06 eura po SMS poruci i 0,18 eura po megabajtu, respektivno. U slučaju da je domaća maloprodajna cijena veća od maksimalne maloprodajne cijene u romingu, primjenjuje se maksimalna maloprodajna cijena u romingu, čak i ako se ne primjenjuju dodatne naknade;
- (c) bilo koja dodatna naknada koja se primjenjuje za dolazne regulisane pozive u romingu neće prelaziti maksimalne cijene terminacije poziva u mobilnim mrežama od 0,04 eura po minuti od 1. jula 2019. godine, 0,025 eura po minuti od 1. jula 2020. godine, 0,016 eura po minuti od 1. jula 2021. godine pa nadalje.

Pružaoци usluga rominga neće primjenjivati nikakvu dodatnu naknadu na dolazne regulisane SMS poruke u romingu ili na dolazne poruke govorne pošte u romingu. Ovo ne utiče na druge primjenjive naknade kao što su one za preslušavanje takvih poruka.

Član 3

Od 1. jula 2019. godine, mobilni mrežni operatori u regionu Zapadnog Balkana će ispuniti sve razumne zahtjeve za veleprodajni pristup romingu pružaocima usluga rominga koji obavljaju djelatnost u regionu Zapadnog Balkana.

Od 1. jula 2019. do 30. juna 2021. godine, maksimalna prosječna veleprodajna naknada za roming, koju operator posjećene mreže može da naplati od pružaoca usluga rominga za pružanje regulisanih usluga rominga koje započinju u posjećenoj mreži, a koja uključuje troškove originacije, tranzita i terminacije, neće prelaziti 0,05 eura po minuti za regulisane pozive u romingu, 0,02 eura po SMS poruci za regulisanu SMS poruku u romingu i 0,025 eura po megabajtu prenešenih podataka za regulisane usluge prenosa podataka u romingu. Od 1. jula 2020. godine, maksimalna prosječna veleprodajna naknada za roming za regulisanu uslugu prenosa podataka u romingu neće prelaziti 0,015 eura po megabajtu prenešenih podataka.

Od 1. jula 2021. godine, maksimalna prosječna veleprodajna naknada za roming, koju operator posjećene mreže može da naplati od pružaoca usluga rominga za pružanje regulisanih usluga rominga koje započinju u toj posjećenoj mreži, a koja uključuje troškove originacije, tranzita i terminacije, neće prelaziti 0,032 eura po minuti za regulisane pozive u romingu, 0,01 eura po SMS poruci za regulisanu SMS poruku u romingu i 0,0077 eura po megabajtu prenešenih podataka za regulisane usluge prenosa podataka u romingu. Maksimalna prosječna veleprodajna roming naknada za regulisanu uslugu prenosa podataka u romingu će se sniziti na 0,006 eura po megabajtu 1. januara 2022. godine, na 0,0045 eura po megabajtu 1. januara 2023. godine, na 0,0035 eura po megabajtu 1. januara 2024. godine, na 0,003 eura po megabajtu 1. januara 2025. godine i na 0,0025 eura po megabajtu od 1. januara 2026. godine pa nadalje.

Član 4.

Regulatorna tijela za elektronske komunikacije u regionu Zapadnog Balkana (u daljem tekstu "Regulatori") će biti odgovorni za implementaciju Sporazuma, uključujući regulisanje cijena terminacije poziva u mobilnim mrežama za regulisane pozive u romingu koji započinju i završavaju u regionu Zapadnog Balkana, na recipročnoj osnovi po cijenama koje su u skladu sa održivošću obaveza utvrđenih u članu 2. stav 2. tačke (a) i (c), najkasnije do 1. jula 2019. godine.

Maksimalne cijene terminacije poziva u mobilnim mrežama za regulisane pozive u romingu koji započinju i završavaju se u regionu Zapadnog Balkana neće prelaziti: 0,04 eura po minuti od 1. jula 2019. godine, 0,025 eura po minuti od 1. jula 2020. godine, 0,016 eura po minuti od 1. jula 2021. godine pa nadalje.

Član 5.

Od 1. jula 2021. godine, pružaoci usluga rominga u regionu Zapadnog Balkana neće naplaćivati dodatnu naknadu na domaću maloprodajnu cijenu korisnicima rominga u regionu Zapadnog Balkana na sve dolazne ili odlazne regulisane pozive u romingu, sve poslate regulisane SMS poruke u romingu i sve regulisane usluge prenosa podataka u romingu, uključujući i MMS poruke, kao ni bilo kakve opšte naknade, za korišćenje terminalne opreme ili usluge u inostranstvu.

Pružaoци usluga rominga mogu primijeniti "politiku poštene upotrebe" na potrošnju regulisanih maloprodajnih usluga rominga koje se pružaju po važećim domaćim maloprodajnim cijenama, kako bi se spriječila zloupotreba ili nepravilno korišćenje regulisanih maloprodajnih usluga rominga od strane korisnika rominga, kao što je korišćenje takvih usluga od strane korisnika rominga u Potpisnici koje nisu usluge njihovog domaćeg pružaoca usluga, za druge svrhe osim periodičnih putovanja.

Svaka politika poštene upotrebe treba da omogući korisnicima roming operatora da koriste obim regulisanih maloprodajnih roming usluga po važećoj domaćoj maloprodajnoj cijeni u skladu sa njihovim tarifnim planovima i pravilima koje je utvrdila svaka Potpisnica.

U posebnim i izuzetnim okolnostima, u cilju osiguranja održivosti svog domaćeg modela naplate, kada pružalac usluga rominga nije u mogućnosti da nadoknadi svoje ukupne stvarne i projektovane troškove pružanja regulisanih usluga rominga, od svojih ukupnih stvarnih i projektovanih prihoda od pružanja takvih usluga, taj pružalac usluga rominga može da se obrati nacionalnom Regulatoru da dobije odobrenje za primjenu dodatne naknade, u skladu sa pravilima koja utvrdi svaka Potpisnica. Ta dodatna naknada se primjenjuje samo u onoj mjeri u kojoj je to potrebno da bi se nadoknadili troškovi pružanja regulisanih maloprodajnih usluga rominga, uzimajući u obzir važeće maksimalne veleprodajne cijene.

Bilo koja dodatna naknada koja se primjenjuje za regulisane maloprodajne usluge rominga u regionu Zapadnog Balkana neće premašiti maksimalne veleprodajne cijene utvrđene članom 3. stav 3, a za dolazne regulisane pozive u romingu, maksimalne cijene terminacije poziva u mobilnim mrežama utvrđene članom 2. stav 2. tačka (c).

Maksimalne cijene navedene u članu 2. stav 2. tačka (b) primjenjuju se na sve regulisane maloprodajne usluge rominga koje se pružaju korisnicima rominga od strane pružalaca usluga rominga u regionu Zapadnog Balkana.

Član 6.

Potpisnice će do 1. jula 2019. godine usvojiti sve izmjene i dopune zakona i/ili podzakonskih akata o elektronskim komunikacijama neophodne za postizanje ciljeva ovog Sporazuma, uključujući usklađivanje nivoa relevantne politike zaštite potrošača sa standardima koji prevladavaju u EU.

Izmjene i dopune zakona i/ili podzakonskih akata neophodne su kako bi se osiguralo da primjena pravila o politici poštene upotrebe, pravila o primjeni mehanizma izuzeća zbog održivosti i zahtjeva transparentnosti, koji odgovaraju istim pravilima primjenjivim u Evropskoj uniji, bude ujednačena u svim Potpisnicima, a biće usvojene od strane Potpisnica najkasnije do 31. decembra 2020. godine.

Član 7.

Sprovođenje Sporazuma će koordinisati tijelo koje će osnovati predstavnici Regulatora.

Regulatori će postići neophodnu koordinaciju u implementaciji Sporazuma na način da primjena obaveza u regionu Zapadnog Balkana stupi na snagu na dan utvrđen u članu 1. stav 3.

Član 8.

Regulatori i operatori elektronskih komunikacija će snositi troškove svojih aktivnosti preduzetih u cilju implementacije Sporazuma.

Član 9.

Regulatori će redovno razmjenjivati informacije o aktivnostima preduzetim u cilju implementacije Sporazuma.

Član 10.

Predstavnici Regulatora će se sastajati najmanje jednom godišnje kako bi se konsultovali i razmotrili primjenu Sporazuma, utvrdili prioritete za naredni period, kako bi preduzeli zajedničke radnje, ako je potrebno, i usvojili zajedničke stavove prema domaćim i evropskim

organizacijama zaduženim za elektronske komunikacije i prema operatorima elektronskih komunikacija.

Član 11.

Svaka Potpisnica može da se povuče iz Sporazuma šest mjeseci nakon dostavljanja obavještenja drugim Potpisnicima.

Sporazum može biti predmet revizije ako relevantni propisi EU budu izmijenjeni i/ili ako je potrebno dodatno uskladiti maksimalne cijene terminacije poziva u mobilne mreže i/ili veleprodajne naknade za regulisane usluge rominga kako bi se postigli ciljevi navedeni u članu 1. stav 2.

Član 12.

Od 1. jula 2019. godine, ovaj Sporazum zamjenjuje "*Sporazum o sniženju cijena usluga rominga u javnim mobilnim komunikacionim mrežama između ministarstava nadležnih za oblast elektronskih komunikacija Bosne i Hercegovine, Republike Makedonije, Crne Gore i Republike Srbije*", potpisan 29. septembra 2014. godine.

Član 13.

Sporazum je zaključen u šest primjeraka na engleskom jeziku, od kojih svaka Potpisnica zadržava jedan primjerak.

Član 14.

Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja i primjenjuje se počev od 1. jula 2019. godine.

Mjesto i datum potpisivanja: Beograd, 4. april 2019. godine

Za Albaniju, Belinda Balluku, ministarka

Za Bosnu i Hercegovinu, Saša Dalipagić, zamjenik ministra

Za Kosovo*, Valdrin Lluka, ministar

Za Crnu Goru, Dragica Sekulić, ministarka

Za Sjevernu Makedoniju, Damjan Mančevski, ministar

Za Srbiju, Rasim Ljajić, zamjenik premijera i ministar

* Ova oznaka ne dovodi u pitanje stavove o statusu, i u skladu je sa Rezolucijom SB UN 1244 i Mišljenjem MSP o proglašenju nezavisnosti Kosova

AGREEMENT

**ON THE PRICE REDUCTION OF THE ROAMING SERVICES IN PUBLIC MOBILE
COMMUNICATION NETWORKS IN THE WESTERN BALKANS REGION**

Representatives of the Western Balkan Partners, that signed the Statement of Support to the Digital Agenda for the Western Balkans in Sofia on 17 May 2018 (hereinafter referred to collectively as “the Signatories” and individually as “the Signatory”),

Recognizing the importance of electronic communications services for social and economic prosperity;

Continuing to develop practical cooperation on issues related to the price reduction of roaming services in the Western Balkans region, on the basis of equality and mutual benefit;

Pursuing to achieve a high level of consumer protection, competition, and transparency in the electronic communications market;

Considering:

- that the prices of roaming services in the Western Balkans region remain high, that the retail prices of roaming services in the European Union are the same as domestic prices i.e. “roaming like at home”, pursuant to the following regulations:
 - Regulation (EU) No 531/2012 on roaming on public mobile communications networks within the Union, as amended by Regulation (EU) 2015/2120 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2015 and Regulation (EU) 2017/920 of the European Parliament and of the Council of 17 May 2017
 - Commission Implementing Regulation (EU) 2016/2286 of 15 December 2016 laying down detailed rules on the application of fair use policy and on the methodology for assessing the sustainability of the abolition of retail roaming surcharges and on the application to be submitted by a roaming provider for the purposes of that assessment and
 - Commission Implementing Regulation (EU) 2018/1979 of 13 December 2018 setting the weighted average of maximum mobile termination rates across the Union,
- the benefits of lowering the roaming costs for the full coverage of end-users in the Western Balkans region, as agreed in the Statement of Support for the Digital Agenda for the Western Balkans,
- the objective of regional economic integration and commitments put forward in the Multiannual Action Plan on Regional Economic Area (MAP REA)

Hereby sign the present Agreement on the price reduction of the roaming service in public mobile communication networks in the Western Balkans region (hereinafter referred to as “the Agreement”).

The terms used within this agreement should have the same meaning as those in the above regulations applicable within the European Union taking into account the specific territorial coverage of this Agreement.

Article 1

The Signatories agree that it is necessary to further reduce the prices of roaming services for the full coverage of all end users in the Western Balkans region.

The Signatories agree that maximum retail roaming charges in the Western Balkans region shall be brought to the price level according to the “home-like” rule, i.e. corresponding to the “roaming like at home” rules applicable in the European Union, by no later than 1 July 2021. The Signatories agree that they will undertake all necessary preparatory steps by this date.

The Signatories agree to introduce a transitional regime for roaming services starting from 1 July 2019.

Article 2

From 1 July 2019 until 30 June 2021, roaming providers in the Western Balkans region may apply a surcharge in addition to the domestic retail price for the provision of regulated retail roaming services. No call set-up fee shall be charged for regulated roaming calls. If any call set-up fee exists in domestic retail tariffs, this fee shall be excluded from regulated retail roaming tariffs calculated according to this Article.

During the transitional period referred to in paragraph 1, where a roaming provider in the Western Balkans region applies a surcharge for the consumption of regulated retail roaming services, it shall meet the following requirements (excluding VAT):

(a) any surcharge applied for regulated roaming calls made, regulated roaming SMS messages sent and regulated data roaming services shall not exceed EUR 0,05 per minute, EUR 0,02 per SMS message and EUR 0,025 per megabyte used, respectively; from 1 July 2020, any surcharge applied for regulated data roaming services shall not exceed EUR 0,015 per megabyte used;

(b) the sum of the domestic retail price and any surcharge applied for regulated roaming calls made, regulated roaming SMS messages sent or regulated data roaming services shall not exceed EUR 0,19 per minute, EUR 0,06 per SMS message and EUR 0,18 per megabyte used, respectively. In case the domestic retail price is higher than the maximum retail roaming price, that maximum retail roaming price shall apply, even if no surcharge is applied;

(c) any surcharge applied for regulated roaming calls received shall not exceed the maximum mobile termination rates of EUR 0,04 per minute from 1 July 2019, EUR 0,025 per minute from 1 July 2020, EUR 0,016 per minute from 1 July 2021 and onwards.

Roaming providers shall not apply any surcharge to a regulated roaming SMS message received or to a roaming voicemail message received. This shall be without prejudice to other applicable charges such as those for listening to such messages.

Article 3

From 1 July 2019, mobile network operators in the Western Balkans region shall meet all reasonable requests for roaming wholesale access to roaming providers operating in the Western Balkans region.

From 1 July 2019 until 30 June 2021, the maximum average wholesale roaming charge that the visited network operator may charge from the roaming provider for the provision of a regulated roaming services originating on that visited network inclusive of origination, transit and termination costs, shall not exceed EUR 0,05 per minute for regulated roaming calls, EUR 0,02 per SMS message for regulated roaming SMS message and EUR 0,025 per megabyte of data transmitted for regulated data roaming. From 1 July 2020, the maximum average wholesale roaming charge for regulated data roaming service shall not exceed EUR 0,015 per megabyte of data transmitted.

From 1 July 2021, the maximum average wholesale roaming charge that the visited network operator may charge from the roaming provider for the provision of a regulated roaming services originating on that visited network inclusive of origination, transit and termination costs, shall not exceed EUR 0,032 per minute for regulated roaming calls, EUR 0,01 per SMS message for regulated roaming SMS message and EUR 0,0077 per megabyte of data transmitted for regulated data roaming services. The maximum average wholesale roaming charge for regulated data roaming services shall decrease to EUR 0,006 per megabyte on 1 January 2022, to EUR 0,0045 per megabyte on 1 January 2023, to EUR 0,0035 per megabyte on 1 January 2024, to EUR 0,003 per megabyte on 1 January 2025 and to EUR 0,0025 per megabyte from 1 January 2026 and onwards.

Article 4

Regulatory bodies for electronic communications in the Western Balkans region (hereinafter referred to as “the Regulators”) shall be responsible for the implementation of the Agreement, including regulating mobile termination rates for regulated roaming calls originating and terminating across the Western Balkan region on a reciprocity basis at rates consistent with the sustainability of obligations laid down in Article 2 paragraph 2 point (a) and (c), not later than 1 July 2019.

The maximum mobile termination rates of regulated roaming calls originated and terminated in Western Balkans region shall not exceed: EUR 0,04 per minute from 1 July 2019, EUR 0,025 per minute from 1 July 2020, EUR 0,016 per minute from 1 July 2021 and onwards.

Article 5

With effect from 1 July 2021, roaming providers in the Western Balkans region shall not levy any surcharge in addition to the domestic retail price on roaming customers in the Western Balkans region for any regulated roaming calls made or received, for any regulated roaming SMS messages sent and for any regulated data roaming services used, including MMS messages, nor any general charge to enable the terminal equipment or service to be used abroad.

Roaming providers may apply a “fair use policy” to the consumption of regulated retail roaming services provided at the applicable domestic retail price level, in order to prevent abusive or anomalous usage of regulated retail roaming services by roaming customers, such as the use of such services by roaming customers in a Signatory other than that of their domestic provider for purposes other than periodic travel.

Any fair use policy shall enable the roaming provider's customers to consume volumes of regulated retail roaming services at the applicable domestic retail price that are consistent with their respective tariff plans and comply with the rules laid down by each Signatory.

In specific and exceptional circumstances, with a view to ensuring the sustainability of its domestic charging model, where a roaming provider is not able to recover its overall actual and projected costs of providing regulated roaming services, from its overall actual and projected revenues from the provision of such services, that roaming provider may apply to the national regulatory authority for authorisation to apply a surcharge, in accordance with the rules laid down by each Signatory. That surcharge shall be applied only to the extent necessary to recover the costs of providing regulated retail roaming services having regard to the applicable maximum wholesale charges.

Any surcharge applied for regulated retail roaming services in the Western Balkan region shall not exceed the maximum wholesale charges in accordance with Article 3 paragraph 3, and, for regulated roaming calls received, the maximum mobile termination rates in accordance with Article 2 paragraph 2 point (c).

The maximum prices referred to in Article 2 paragraph 2 point (b) shall apply to any regulated retail roaming services provided to roaming customers of roaming providers in the Western Balkan region.

Article 6

The Signatories shall, by 1 July 2019, adopt any amendments to the laws or/and bylaws on electronic communications, necessary to achieve the objectives of this Agreement, including to align the level of relevant consumer protection policy with the standards prevailing within the EU.

The amendments to the laws and/or bylaws necessary to ensure that the application of the rules on fair use policy, the rules on the implementation of a sustainability derogation mechanism and the transparency requirements, which correspond to the same rules applicable in the European Union, is uniform in all Signatories and shall be adopted by the Signatories no later than 31 December 2020.

Article 7

The implementation of the Agreement shall be coordinated by a body established by the representatives of the Regulators.

The Regulators shall achieve the necessary coordination in the implementation of the Agreement in such manner that the application of the obligations in the Western Balkans region becomes effective on the date referred in Article 1 paragraph 3.

Article 8

The Regulators and electronic communications operators shall bear the costs of their activities undertaken in order to implement the Agreement.

Article 9

The Regulators shall regularly exchange information on the activities undertaken in order to implement the Agreement.

Article 10

The representatives of the Regulators shall meet at least once a year to consult and consider the application of the Agreement, identify priorities for the forthcoming period in order to take joint actions, if necessary, and adopt common attitudes towards domestic and European organizations in charge of electronic communications, and towards electronic communications operators.

Article 11

Each Signatory may withdraw from the Agreement six months after the delivery of notification to the other Signatories.

The Agreement may be subject to review if the relevant EU regulation is amended and/or if it is necessary to further align the maximum mobile termination rates and/or wholesale charges for the regulated roaming services in order to achieve the objectives set out in Article 1 paragraph 2.

Article 12

The present Agreement replaces the *Agreement on reducing the prices of roaming services on public mobile communications networks among ministries responsible for the area of electronic communications from Bosnia and Herzegovina, Republic of Macedonia, Montenegro and Republic of Serbia*, signed on 29 September 2014, as of 1 July 2019.

Article 13

The Agreement is concluded in six copies in English language, of which each Signatory shall retain one copy.

Article 14

The Agreement shall enter into force on the day of its signing and shall be applied as of 1 July 2019.

Place and date of signing: Belgrade, 4 April 2019

For Albania, Belinda Balluku, Minister

For Bosnia and Herzegovina, Saša Dalipagić, Deputy Minister

For Kosovo*, Valdrin Lluca, Minister

For Montenegro, Dragica Sekulić, Minister

For North Macedonia, Damjan Mančevski, Minister

For Serbia, Rasim Ljajić, Deputy Prime Minister and Minister

* This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSCR 1244 and the ICJ Opinion on the Kosovo declaration of independence